

EARLY LEARNING CURRICULUM FRAMEWORK | HE ANGA MARAU KŌHUNGAHUNGA 2023

PART B

Ngā Kaupapa whakahaere

Whakamana Mā Te Whāriki e whakatō te kaha ki roto i te mokopuna ki te ako, kia pakari ai tana tipu Te Whāriki is critical to the foundation of lifelong learning for mokopuna.	Kotahitanga Mā Te Whāriki e whakaata te kotahitanga o ngā whakahaere katoa mō te ako a te mokopuna, mō te tipu o te mokopuna Te Whāriki reflects the holistic, interdependent nature of learning for mokopuna.	Whānau Tangata Me whiri mai te whānau, te hapū, te iwi, me tauiwi, me ō rātou wāhi nohonga ki roto i Te Whāriki, hei āwhina, hei tautoko i te akoranga, i te whakatipuranga o te mokopuna Mokopuna relate to the people and contexts that contribute to their learning and development.	Ngā Hononga Mā roto i ngā piringa, i ngā whakahaere i waenganui o te mokopuna me te katoa, e whakatō te kaha ki roto i te mokopuna ki te ako Through connectedness to others, mokopuna gain confidence in their identity as a learner.
--	--	---	--

Ngā aho, ngā whāinga me ngā hua ako | Ngā Taumata whakahirahira

Ngā Aho	Ngā Whāinga	Ngā Hua Ako
Mana atua	<i>Ka kākahutia te mokopuna ki te korowai o ōna mātua tīpuna, he korowai aroha kia Mokopuna are enveloped in their ancestral cloak, a cloak of love and empathy:</i>	<i>Ka whanake te mokopuna kia pakari tōna mōhio ki Mokopuna grow and develop their understanding and ability:</i>
Ko tēnei te whakatipuranga o te tamaiti i roto i tōna oranga nui, i runga hoki i tōna mana motuhake, mana atuatanga Mokopuna understand their own mana atuatanga – uniqueness and spiritual connectedness.	tipu ora ai ia to grow and flourish	te tiaki pai i a ia anō i roto i ōna hononga ki ōna mātua tīpuna, te oranga nui to care for themselves within the context of their ancestral connections
	mauritau ia that establishes a sense of harmony with their world	te whakahaere i a ia anō kia ū ai tōna mana motuhake, te whakahua whakaaro to conduct themselves in a manner that maintains their mana
	haumaru ia that protects and nurtures.	te noho haumaru kia ū ai tōna mana atuatanga, te noho haumaru to keep themselves safe - physically, emotionally, intellectually and spiritually – so that their ancestral mana is upheld.
Mana whenua	<i>Ka kākahutia te mokopuna ki te korowai o ōna mātua tīpuna, he korowai aroha kia: Mokopuna are enveloped in their ancestral cloak, a cloak of love and empathy:</i>	<i>Ka whanake te mokopuna kia pakari tōna mōhio ki: Mokopuna grow and develop their understanding and ability:</i>
Ko te whakatipuranga tēnei o te mana ki te whenua, te mana tūrangawaewae, me te mana toi whenua o te tangata Mokopuna relationships to Papatūānuku are based on whakapapa, respect and aroha.	ū ai tōna mana whenua secure in their sense of identity and belonging	te whakawhanaunga ki te tangata, ki te whenua me ngā kaupapa e hāngai ana ki tōna ao te waihanga hononga to establish and maintain relationships to people, the land and events relevant to their world
	ū ai tōna tūrangawaewae me tōna mana toi whenua secure in their place to stand and their enduring relationship with the land	te tū pakari hei kaitiaki, te manaaki i te taiao to stand as guardians of the environment
	ū ai ia ki ngā tikanga tuku iho a ōna mātua tīpuna supporting them to uphold the customs, practices and values of their ancestors	te kawē i ngā tikanga tuku iho i roto i te ao hurihuri, te mārama ki te āhua o ngā whakahaere me te mōhio ki te panoni to uphold traditional knowledge and practices within a contemporary context
	ū ai ia ki te tika me te pono so they may carry themselves with honour and integrity.	te manaaki i roto i te tika me te pono, te mahi whakaute to care and nurture with respect and integrity.
Mana tangata	<i>Ka kākahutia te mokopuna ki te korowai o ōna mātua tīpuna, he korowai aroha kia: Mokopuna are enveloped in their ancestral cloak, a cloak of love and empathy:</i>	<i>Ka whanake te mokopuna kia pakari tōna mōhio ki: Mokopuna grow and develop their understanding and ability:</i>
Ko te whakatipuranga tēnei o te kiritau tangata i roto i te mokopuna kia tū māia ai ia ki te manaaki, ki te tuku whakaaro ki te ao Mokopuna have a strong sense of themselves as a link between past, present and future.	tū māia ia i roto i te mōhio ki ngā wawata o tōna whānau to stand strong in the hopes and aspirations of their whānau	te manaaki i ētahi atu, te ngākau makuru to care for and nurture others
	ū ai tōna mana āhua ake confirming and upholding their uniqueness	te whakahaere i a ia anō, te rangatiratanga to uphold themselves and stand strong in their sense of being
	mōhio ia he aha te mea nui o te ao - he tangata, he tangata, he tangata that engenders an appreciation of the importance of people.	te mahi tahi me te ako ngātahi, te ngākau aroha to cooperate and learn with others.
Mana reo	<i>Ka kākahutia te mokopuna ki te korowai o ōna mātua tīpuna, he korowai aroha kia: Mokopuna are enveloped in their ancestral cloak, a cloak of love and empathy:</i>	<i>Ka whanake te mokopuna kia pakari tōna mōhio ki: Mokopuna grow and develop their understanding and ability:</i>
Ko te whakatipuranga tēnei o te reo. Mā roto i tēnei ka tipu te mana tangata me te oranga nui Through te reo Māori, mokopuna identity, belonging and wellbeing are enhanced.	tū pakari ia hei kaitiaki i te reo Māori to stand as guardians of te reo Māori	te whakakōrero i tōna tinana, he kōrero ā-tinana to communicate with their bodies
	toa ia ki te whakawhitiwhiti kōrero i te reo Māori to champion the use of te reo Māori	te whakawhitiwhiti kōrero, he kōrero ā-waha speak with their words
	pai ai tana manaaki i ngā kōrero tuku iho so they may care for and maintain oral traditions	- te whai hua i te whakarongo, te kōrero anō me te waihanga i te kōrero, he kōrero paki to actively engage in, listen to, retell and create stories - te whakamahi i ngā tohu me ngā ariā tuhituhi o ōna mātua tīpuna i roto i te ao hurihuri, he kōrero tuhituhi to utilise the print symbols and concepts of their ancestors in a contemporary context - te whakamahi i ngā tohu me ngā ariā pāngarau o ōna mātua tīpuna i roto i te ao hurihuri, he kōrero pāngarau to utilise the mathematical symbols and concepts of their ancestors in a contemporary context
	rere arorangi ai ia ki te toi o ngā rangi that enables them realise the heights of their creative potential	te tuku i tōna katoa kia rere arorangi, he kōrero auaha to engage their whole self to communicate their ideas and creativity.
Mana aotūroa	<i>Ka kākahutia te mokopuna ki te korowai o ōna mātua tīpuna, he korowai aroha kia: Mokopuna are enveloped in their ancestral cloak, a cloak of love and empathy:</i>	<i>Ka whanake te mokopuna kia pakari tōna mōhio ki: Mokopuna grow and develop their understanding and ability:</i>
Ko te whakatipuranga tēnei o te mana rangahau, me ngā mātauranga katoa e pā ana ki te aotūroa me te taiao Mokopuna see themselves as explorers, able to connect with and care for their own and wider worlds.	mōhio ia he kairangahau ia, ā, māna ngā mātauranga o tōna ao e rangahau to view themselves as explorers able to access the knowledge of their world	te rangahau i ngā mātauranga o tōna ao, te whakaaro me te tūhurahura i te pūtaiao to research understandings of their world
	ū ai tōna tino rangatiratanga to uphold themselves and stand strong	te whakatinana i tōna tino rangatiratanga, te wero ā-tinana to achieve self-determination
	rite tana tū ki ōna tīpuna pērā me Maui-Mōhio that reinforces the mokopuna, a reflection of ancestors, like Maui-Mōhio	te whai i ngā tauira i waiho mai e ōna tīpuna pērā me Maui, te hīraurau hopanga to utilise the examples handed down from ancestors such as Maui
	tipu tōna mōhio ki ngā hononga ki te tangata, ki te taiao me ngā āhuatanga katoa o tōna ao that supports the development of relationships to people, the environment and all elements in their world.	te tūhura i ngā hononga ki te whakamārama i tōna ao, te rangahau me te mātauranga to explore relationships in order to understand the world.